



UNIVERSIDAD POLITÉCNICA DE MADRID
ESCUELA TÉCNICA SUPERIOR
DE
INGENIEROS DE MINAS

Ríos Rosas, 21
28003 MADRID.

DEPARTAMENTO DE
LINGÜÍSTICA APLICADA A LA CIENCIA Y A LA TECNOLOGÍA

PROGRAMA DE LA ASIGNATURA
INGLÉS CIENTÍFICO-TÉCNICO

Curso : 3º
Cuatrimestre : 1º
Carácter : Obligatoria

Créditos totales
Teóricos : 1,5
Prácticos : 4,5

PLAN DE ESTUDIOS 1996

Edición 1: 1999.09.20

INGLÉS CIENTÍFICO-TÉCNICO: PROGRAMA

a) OBJETIVOS Y CONTENIDOS

BLOQUE 1: Estructuras gramaticales

OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

- 1.1 Utilizar los verbos modales para expresar posibilidad, necesidad y deducción.*
- 1.2 Utilizar los verbos en voz activa y pasiva en todos sus tiempos.*
- 1.3 Utilizar oraciones condicionales simples y compuestas.*
- 1.4 Utilizar los adverbios y expresiones adverbiales ordenándolas correctamente dentro de la oración.*

CONTENIDOS:

1.1: VERBOS MODALES

- Posibilidad
- Necesidad
- Deducción

1.2: VOZ PASIVA

- Repaso de todos los tiempos y modos verbales en voz pasiva.
- Uso de la voz pasiva en contraste con la activa

1.3: ORACIONES CONDICIONALES

- Construcción y uso.

1.4: ADVERBIOS Y EXPRESIONES ADVERBIALES

- Adverbios de lugar tiempos, modo, grado y conjuntivos.
- Expresiones de medida.
- Expresiones de cantidad

BLOQUE 2: Léxico general y específico

OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

- 2.1 Conocer la formación y derivación de palabras.*
- 2.2 Conocer los afijos de origen sajón y greco-latino.*
- 2.3 Utilizar las palabras funcionales, conectores y referentes, para establecer cohesión en un texto.*
- 2.4 Distinguir y utilizar los compuestos de nombre y adjetivos.*

- 2.5 *Conocer y utilizar sinónimos, antónimos y palabras polisémicas.*
- 2.6 *Manejar el vocabulario específico relacionado con la Ingeniería de Minas.*

CONTENIDOS:

2.1: FORMACIÓN DE PALABRAS

- Derivación
- Afijos de origen sajón y greco-latino
- Palabras compuestas

2.2: VOCABULARIO

- Sinonimia, antonimia y polisemia.
- Vocabulario específico de los campos semánticos de la Ingeniería de Minas.

2.3: PALABRAS FUNCIONALES

- Conectores
- Referentes.

BLOQUE 3: Discurso científico.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

- 3.1 *Expresar distintos tipos de definición.*
- 3.2 *Comparar y contrastar.*
- 3.3 *Utilizar las expresiones propias de la clasificación.*
- 3.4 *Expresar causa y efecto.*
- 3.5 *Utilizar las expresiones propias de la interpretación de datos, tablas y diagramas.*
- 3.6 *Plantear hipótesis.*
- 3.7 *Utilizar adecuadamente el estilo formal y coloquial.*
- 3.8 *Construir frases ordenándolas correctamente.*
- 3.9 *Redactar párrafos estructurando las ideas con claridad.*
- 3.10 *Estructurar textos de acuerdo con su tipología.*
- 3.11 *Traducir con corrección textos específicos, directa e inversamente.*

CONTENIDOS:

3.1: LAS FUNCIONES RÉTORICAS DEL DISCURSO CIENTÍFICO.

- Definición
- Descripción: función y uso. Métodos y procesos
- Comparación y contraste.
- Clasificación
- Causa y efecto
- Interpretación de datos y diagramas
- Planteamiento de hipótesis.

3.2: TÉCNICAS DE REDACCIÓN

- El estilo formal e informal
- La estructura de la frase (*word order*)
- Puntuación y separación de palabras
- La estructura del párrafo
- La estructura del texto

3.3: TÉCNICAS DE TRADUCCIÓN

- Prácticas de traducción directa e inversa de textos específicos.

BLOQUE 4: Textos científicos y académicos.

OBJETIVOS ESPÉCIFICOS:

- 4.1 *Redactar cartas de presentación y solicitud*
- 4.2 *Escribir un Curriculum Vitae*
- 4.3 *Redactar un Abstract*
- 4.4 *Redactar informes técnicos y memoranda*

CONTENIDOS:

4.1: TIPOS DE TEXTO

- De carácter académico
- De carácter científico y técnico

4.2: COMPOSICIÓN Y REDACCIÓN DE TEXTOS

- Cartas de presentación y solicitud
- Curriculum Vitae
- Abstract
- Informe técnico/ memorándum

b) BIBLIOGRAFÍA

BÁSICA:

- DUDLEY EVANS, Tony; SMART, Tom; WALL, Jonh, 1979. Nucleus. (English for Science and Technology) Engineering. Longman, Essex.
- GLENDINNING, Eric, 1995. Oxford English for Electrical and Mechanical Engineering. Oxford University Press, Oxford.
- JORDAN, R.R., 1990. Academic Writing Course. Collins Study Skills. London.
- ZIMMERMAN, Fran, 1989. English for Science. Prentice Hall, New Jersey.

LIBROS DE CONSULTA:

- GLENDINNING, Eric and MANTELL, Helen, 1983. Write Ideas. An intermediate course in writing skills.

Longman.

- MICHAEL, Swan, 1992. Practical English Usage. Oxford University Press, Oxford.
- WHITE, Ron and McGOVERN, Don, 1994. Writing. English for Academic Study Series. Prentice Hall.

c) PRÁCTICAS EN GRUPOS REDUCIDOS

Nº de prácticas por curso y alummo: 15

Nº de alumnos por grupo: 30 (máximo)

Relación de contenidos

Lugar de realización

Aplicaciones prácticas con cintas de audio vídeo y en el ordenador.

Laboratorio y aula de informática

d) PROCEDIMIENTO DE EVALUACIÓN

Evaluación continua, que incluye participación activa en clases, realización de ejercicios y asistencia al laboratorio. La calificación será el resultado de todas las notas acumuladas a lo largo del cuatrimestre.

Los alumnos que no hayan alcanzado una calificación suficiente en la evaluación continua, podrán someterse a un examen final del conjunto de la asignatura.